

« Strinkadenn », un livre CD autoproduit par deux Quimpérois

Un opéra rock made in Breizh

Deux Quimpérois, Claude Mignon et Gérard Le Dortz ont travaillé pendant plus de deux ans pour sortir « Strinkadenn », un opéra-rock en langue bretonne dont le CD sera distribué par les élèves de la section « Force de vente » du Likès. Sur l'album, on retrouve entre autres, le bagad Penhars et Farid Aït Siameur, chanteur de Tayfa.

Gérard Le Dortz et Claude Mignon sont deux amis, amateurs de musique. Pendant deux ans, ils ont travaillé comme des fous sur leur projet secret : un opéra rock fait « maison ». Le premier se chargeant des textes et de la conception du livret, le second en composant l'ensemble des musiques. Pensés en français, les textes ont ensuite été traduits en breton, avec l'aide notamment de Martial Ménard, responsable des éditions An Here. « Strinkadenn » (qui signifie éblouissement, mais aussi jaillissement), raconte l'histoire d'une jeune femme, Enora, perdue dans un rêve de paradis perdu, dans une ville portuaire idéale, qui pourrait être Ys.

Les copains d'abord

« On avait besoin de compétences extérieures, raconte Gérard Le Dortz, et on a donc fait appel aux copains. Tous ont formidablement joué le jeu, donnant des mois de leur temps bénévolement. Comme je faisais les pochettes des disques de Tayfa, j'en ai parlé au chanteur, Farid, et au bassiste, Olivier Carole. » Outre Claude Mignon, aux guitares et aux claviers, sont venus se joindre tous les membres de la « tribu » Mevel, extraordinaire

famille de jeunes musiciens de la région de Pontivy. Konan, qui est le sonneur de Tri Yann, Bleunwenn, ex-voix de Glaz et qui chante avec Tri Yann également, mais aussi Gwendal (flûte), Gurvan (batterie) et Gwenhaël (bombarde). « Comme nous enregistrions l'album au Mans, Cyrill Froger, un chanteur pour enfants très connu là-bas a également participé à l'aventure. »

De même que le bagad Penhars, intervenant sur un morceau instrumental, dont Jean-Yves Herledan, le penn-soner, a écrit les arrangements. Même si les auteurs ont délibérément souhaité ne pas donner dans le traditionnel, certaines parties, entre cornemuses et guitares électriques, ne sont pas sans rappeler le « son » Dan ar Braz. On n'est pas très loin non plus des grands opéras rock gallois. On se balade dans une suite de tableaux, tantôt hard, tantôt symphoniques, les superbes voix de Bleunwenn et de Farid, se mêlant aux nappes romantiques et brumeuses du synthé, déguisé en orchestre de cordes.

DVD ?

« On a voulu faire une sorte d'hymne à la tolérance : si la ville est noyée, c'est par la faute des intégristes et xénophobes de tout poil. Mais elle renaîtra. » N'ayant trouvé ni producteur ni distributeur (même si une « boîte » italienne s'intéresse au projet), les deux copains ont tout simplement autoproduit l'album et demandé aux élèves de Force de vente du Likès de se charger de la distribution. « L'Espace culturel ou Ar Bed Keltiek nous en ont pris également »,



Gérard Le Dortz, l'un des géniteurs du projet.

souligne Gérard Le Dortz. Et dans quelques jours, c'est TV Breizh qui a prévu un reportage sur le sujet. « En faire un spectacle coûteux,

serait trop cher, mais pourquoi pas un clip ou un DVD ? »

Ronan GORGIARD.